



Bolzano, Bozen, 13 aprile 2017

Referenti:

Elisabetta Scarano (sc. primaria)  
Tel.0471/411335

Amalia Melato (sc. sec. I grado)  
Tel.0471/411410

Francesca Busini – Ornella Masera (sc. sec. II grado)  
Tel.0471/411291 – 411363

e-mail: [is.organici@scuola.alto-adige.it](mailto:is.organici@scuola.alto-adige.it)

Cartella Lasis 570000

Ai Dirigenti  
Istituti comprensivi e pluricomprensivi  
Scuole secondarie di II grado  
Convitto provinciale “Damiano Chiesa”

All’Intendenza scolastica tedesca

All’Intendenza scolastica ladina

e-mail  
Alle Organizzazioni sindacali della scuola  
Provincia

Al sito internet  
[www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica](http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica)

## DOMANDE DI TRASFERIMENTO/PASSAGGIO PER ANNO SCOLASTICO 2017/2018

In data 7 marzo 2017 è stato sottoscritto il contratto provinciale riguardante la mobilità del personale docente ed educativo a tempo indeterminato per l’anno scolastico 2017/2018.

Il suddetto contratto recepisce, modifica ed integra per la scuola italiana della provincia di Bolzano, compresi i movimenti dalle scuole tedesche e ladine, le disposizioni dell’Ipotesi di Contratto collettivo nazionale integrativo sulla mobilità sottoscritto in data 31 gennaio 2017.

Si rimanda nel dettaglio alle istruzioni operative allegate e

### in sintesi si evidenzia quanto segue:

- per ogni grado d’istruzione l’effettuazione dei movimenti provinciali ed interprovinciali avverrà in un unico momento;
- nella stessa domanda di mobilità si potranno esprimere fino a 15 preferenze sia provinciali che interprovinciali di cui al massimo 5 preferenze relative a scuole;
- le tipologie di preferenza sintetiche “comune” e “distretto” non sono più esprimibili;
- il codice sintetico relativo alla provincia di Bolzano in lingua italiana è richiedibile dai docenti titolari in altra provincia e delle scuole in lingua tedesca e ladina; è anche richiedibile dai docenti titolari nelle scuole in lingua italiana solo se richiedenti altra tipologia di posto/classe di concorso. Ai docenti che avranno ottenuto un trasferimento/passaggio su tale codice sarà assegnata una sede di servizio nel corso delle operazioni di mobilità annuale.



- per le tipologie di preferenze riguardanti altra provincia si rimanda a quanto indicato nell'OM n. 221/2017;
- per preferenze riguardanti la provincia di Trento si rimanda a quanto indicato in merito dalla circolare sulla mobilità dell'Ufficio scolastico di quella provincia;
- i docenti **neo-nominati** in ruolo nell'anno scolastico 2016/2017 **devono presentare domanda** di trasferimento al fine di ottenere una sede di titolarità;
- tutti i docenti, compresi i docenti nominati in ruolo nell'anno scolastico 2016/2017 e i docenti DOPS, possono presentare domanda di mobilità verso altra provincia;
- i docenti DOPS non possono presentare domanda di passaggio all'interno della provincia;
- i docenti attualmente titolari su codice sintetico provincia (neo-nominati, DOPS e tutti i docenti comunque senza una scuola di titolarità), nel caso non siano stati soddisfatti sulle preferenze espresse nel modulo domanda di mobilità rimarranno nello status attuale e sarà loro assegnata una sede di servizio nel corso della mobilità annuale;
- per il personale trasferito d'ufficio o a domanda condizionata in quanto soprannumerario permane il diritto di rientro con precedenza nell'ex scuola/comune di titolarità nelle operazioni di trasferimento relative ad uno degli anni scolastici dell'ottennio successivo al provvedimento suddetto. Tale precedenza è subordinata all'aver presentato domanda condizionata in qualità di docente soprannumerario;
- nelle precedenze e nel punteggio per le esigenze di famiglia, la parola "coniuge" s'intende anche in riferimento alle unioni civili con conseguente equiparazione sia del diritto a precedenza che per il punteggio;
- nella **valutazione della sola mobilità a domanda**, secondo l'allegato 2 - tabelle di valutazione di titoli - dell'ipotesi di CCNI, il punteggio per i servizi relativi al pre-ruolo/altro ruolo è stato eguagliato al punteggio per i servizi di ruolo.  
Nella valutazione dei medesimi servizi per le graduatorie interne d'istituto al fine dell'individuazione dei docenti soprannumerari da trasferire d'ufficio rimane invece confermata l'attribuzione del punteggio come gli scorsi anni;
- per quanto riguarda la precedenza in base all'art. 33, commi 5 e 7 della legge 104/92 si specifica che in primis verrà trattata la precedenza riconosciuta al genitore che presta assistenza al figlio disabile e successivamente negli altri casi indicati all'art. 13 punto IV ipotesi di CCNI;
- per la scuola secondaria di I e II grado nelle domande di mobilità 2017/2018 verranno indicate **le classi di concorso di cui al DPR n. 19/2016** (pubblicato sulla G.U. n.43 del 22-2-2016 - Suppl. Ordinario n. 5) **e di cui alla deliberazione della G.P. n. 1198 del 08.11.2016** (vd. link: <http://www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica/gestione-personale/graduatorie-esaurimento-tempo-determinato.asp>).

**Si prega di dare massima diffusione della presente circolare al personale docente a tempo indeterminato compreso il personale che momentaneamente non è in servizio per qualsiasi motivo.**

La Sovrintendente scolastica

Nicoletta Minnei

Firmato da: Nicoletta Minnei  
Data: 13/04/2017 12:18:31



## SCUOLA IN LIGUA ITALIANA DELLA PROVINCIA DI BOLZANO TRASFERIMENTI E PASSAGGI ANNO SCOLASTICO 2017/18

### ISTRUZIONI OPERATIVE

(1)

#### **PRESENTAZIONE DOMANDE PERSONALE DOCENTE**

**dal 13 aprile al 6 maggio 2017** (TERMINE PERENTORIO)

potranno essere presentare le domande di trasferimento/passaggio con indicazioni di preferenze provinciali e/o interprovinciali per la scuola primaria, secondaria di I e II grado.

*Tale termine vale anche per:*

- *i docenti delle scuole in lingua tedesca e delle località ladine interessati ad indicare preferenze relative alla scuola in lingua italiana di Bolzano. Questi docenti dovranno presentare l'eventuale domanda di mobilità secondo le modalità indicate dalle rispettive Intedenze scolastiche tedesca e ladina;*
- *i docenti di altra provincia interessati ad indicare preferenze relative alla scuola in lingua italiana di Bolzano. Questi docenti dovranno presentare l'eventuale domanda di mobilità secondo le modalità indicate dall'OM n.221/2017.*

#### **PRESENTAZIONE DOMANDE PERSONALE EDUCATIVO**

**dal 13 aprile al 6 maggio 2017** (TERMINE PERENTORIO)

**N.B.** Per le specifiche istruzioni vedasi quanto riportato nell' OM n. 221/2017.

La modulistica è reperibile sul sito internet del Ministero dell'Istruzione [www.istruzione.it](http://www.istruzione.it)



(2)

**REVOCA DOMANDE DI TRASFERIMENTO/PASSAGGIO**

I termini per la presentazione delle istanze di revoca delle domande di trasferimento/passaggio utilizzando l'apposito modulo cartaceo allegato da far pervenire allo scrivente Ufficio con le modalità di trasmissione di cui al punto (6) sono i seguenti

scuola primaria:	12 maggio 2017
scuola secondaria di I grado:	5 giugno 2017
scuola secondaria di II grado:	23 giugno 2017

**I docenti delle scuole in lingua tedesca, ladina e di altra provincia** presenteranno eventuali revoche secondo le indicazioni fornite dall'Ufficio scolastico di appartenenza.

(3)

**MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI TRASFERIMENTO/PASSAGGIO****DOMANDA DI TRASFERIMENTO/PASSAGGIO IN FORMA CARTACEA**

Presenteranno eventuali domande di trasferimento/passaggio **su modulo cartaceo** (vd. modelli allegati):

- 1) **i docenti di religione** della scuola primaria, secondaria di I e II grado, le cui domande dovranno essere presentate alla scuola di servizio **entro le ore 12.00 dell'8 maggio 2017** e dovranno pervenire allo scrivente Ufficio **entro l'8 maggio 2017** con le modalità di trasmissione di cui al punto (6);
- 2) i docenti di scuola primaria e secondaria di I e II grado che saranno **individuati soprannumerari dopo** il termine del 6 maggio 2017 (*in merito riceveranno apposita comunicazione dallo scrivente Ufficio*).

**DOMANDA DI TRASFERIMENTO/PASSAGGIO IN MODALITÀ ON LINE**

**TUTTI gli altri docenti**, presenteranno eventuali domande di trasferimento/passaggio, **esclusivamente on-line** utilizzando l'apposita funzione "Istanze on line" presente sul sito internet del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.\*\*

**Si specifica che l'inoltro delle domande di trasferimento/passaggio in modalità "on line" presuppone:**



- 1) **il possesso di una casella di posta elettronica;**
- 2) **la registrazione nella sezione “Istanze on line” del sito internet del Ministero dell’Istruzione,** al fine di ottenere le credenziali d’accesso al Sistema (username, password);
- 3) **abilitazione al servizio istanze on line.**

Si raccomanda quindi ai docenti privi delle credenziali per l’accesso a “Istanze on line” di provvedere immediatamente alla registrazione ed alla richiesta di abilitazione di cui sopra.

**Le istruzioni per la registrazione, la richiesta di abilitazione e per l’accesso al servizio si trovano sul sito internet del Ministero dell’Istruzione al seguente link diretto:**

<http://www.istruzione.it/polis/Istanzeonline.htm>)

Prima della compilazione della domanda di mobilità on-line si consiglia di leggere attentamente le specifiche istruzioni per la compilazione presenti sulla piattaforma Istanze on line.

(4)

#### **MOBILITÀ PROFESSIONALE VERSO LE NUOVE CLASSI DI CONCORSO DEI LICEI MUSICALI**

Per quanto riguarda la mobilità professionale verso i posti delle nuove classi di concorso dei licei musicali, si specifica che, ai soli fini della mobilità, quanto disposto dall’art 4, comma 9 e dall’art 8, comma 12 dell’ipotesi di CCNI dd. 31.01.2017 si applica anche alla curvatura musicale del Liceo “Giovanni Pascoli” di Bolzano.

Pertanto, **entro le ore 12.00 dell’8 maggio 2017** i docenti interessati potranno presentare **alla scuola di servizio** domanda di passaggio verso le nuove classi di concorso specifiche in questione attivate presso il Liceo di cui sopra.

La domanda, in forma libera e cartacea, **dovrà pervenire allo scrivente Ufficio entro l’8 maggio 2017** con le modalità di trasmissione di cui al punto (6).

(5)

#### **DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE ALLE DOMANDE**

Le domande di mobilità presentate su modulo cartaceo o in modalità on-line devono essere corredate dalla documentazione attestante il possesso dei requisiti per l’attribuzione dei punteggi previsti nelle tabelle di valutazione allegate all’ipotesi di contratto collettivo nazionale integrativo (CCNI) sulla mobilità del personale della scuola e per l’attribuzione di eventuali precedenza come disposto dal medesimo contratto.

In applicazione delle disposizioni dell’art. 15 della legge 12 novembre 2011, n. 183 **NON** possono essere presentate alla scrivente Amministrazione certificazioni attestanti stati, qualità personali e fatti che siano sostituibili con autocertificazioni e/o dichiarazioni sostitutive di atti di notorietà.



Alla presente circolare si allegano i fac-simile di autocertificazioni e/o dichiarazioni sostitutive di atti di notorietà da utilizzare per attestare determinati requisiti e precedenze.

In merito si ricorda che lo scrivente Ufficio **verificherà d'ufficio la veridicità delle autocertificazioni** e delle dichiarazioni sostitutive di atti di notorietà. **Le dichiarazioni mendaci sono punite a norma delle disposizioni vigenti in materia e quindi si raccomanda** la massima precisione e scrupolosità nel compilare le autocertificazioni.

I certificati medici attestanti lo stato di salute proprio o di un familiare al fine di fruire di precedenze o maggiorazioni di punteggio sulla base di quanto disposto dall'ipotesi di CCNI non possono essere sostituiti da autocertificazione e pertanto continueranno ad essere presentati unitamente alle domande di mobilità nei casi e modi previsti dall'art. 4 dell'OM 221/2017.

La precedenza di cui al punto VI dell'art.13 dell'ipotesi di CCNI (coniuge di militare trasferito d'autorità) dovrà essere documentata come indicato nell'art. 4 dell'OM 221/2017.

(6)

### **TRASMISSIONE DOMANDE IN FORMA CARTACEA**

Le domande/istanze redatte in forma cartacea verranno trasmesse per interoperabilità all'indirizzo e-mail: [is.organici@scuola.alto-adige.it](mailto:is.organici@scuola.alto-adige.it) mediante scansione in formato PDF/A a cura della scuola di servizio del docente.

La scuola tratterà l'originale agli atti e nel contempo confermerà la conformità all'originale al momento dell'invio.

### **MOBILITÀ INTERREGIONALE DEI DOCENTI DI RELIGIONE CATTOLICA**

#### **PRESENTAZIONE DOMANDE**

**dal 13 aprile al 16 maggio 2017** (TERMINE PERENTORIO)

I docenti titolari nella provincia di Bolzano dovranno indirizzare la domanda alla scrivente Intendenza scolastica; i docenti titolari in altre regioni dovranno indirizzare la domanda all'Ufficio scolastico regionale della Regione di titolarità.

Le domande, corredate dalla relativa documentazione, dovranno essere presentate al Dirigente dell'Istituzione scolastica dove il docente presta servizio.



Tali domande verranno trasmesse **entro il 16 maggio 2017** per interoperabilità all'indirizzo e-mail: [is.organici@scuola.alto-adige.it](mailto:is.organici@scuola.alto-adige.it) mediante scansione in formato PDF/A a cura della scuola di servizio del docente.

La scuola tratterà l'originale agli atti e nel contempo confermerà la conformità all'originale al momento dell'invio.

Si precisa che i docenti devono essere in possesso della certificazione di idoneità rilasciata dall'Ordinario della diocesi di destinazione. Quindi i docenti titolari in altra regione interessati alla mobilità verso la provincia di Bolzano devono essere in possesso del riconoscimento di "idoneità permanente" rilasciato dall'Ordinario diocesano di questa provincia.

Il termine ultimo per la **revoca** delle domande è fissato al **18 giugno 2017.**

-----

**Allegati:**

- Ipotesi di Contratto collettivo nazionale integrativo (CCNI) sottoscritto in data 31.01.2017
- Contratto collettivo provinciale (CCP) sottoscritto in data 07.03.2017
- Ordinanza Ministeriale (OM) n.221/2017
- Ordinanza Ministeriale (OM) n.220/2017 ( docenti religione cattolica)
- Modelli domande di trasferimento/passaggio
- Codici meccanografici delle scuole primarie, secondarie di I e II grado delle scuole in lingua italiana di Bolzano
- Modello dichiarazione dell'anzianità di servizio per gli insegnanti della scuola primaria e secondaria
- Modello dichiarazione di servizio continuativo
- Modello dichiarazione di fruizione della precedenza di cui all'art. 13, comma 1, punti II e V del CCNI
- Modello dichiarazione di fruizione della precedenza di cui all'art. 33, commi 5 e 7 della legge 104/92
- Modello dichiarazione sostitutiva delle certificazioni e di atto di notorietà
- Modello di revoca domanda di trasferimento/passaggio

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten (von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus 7 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale costituito da 7 pagine, predisposto e conservato ai sensi di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: NICOLETTA MINNEI  
Steuernummer / codice fiscale: IT:MNNNLT62E60A952V  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numeri di serie: 243758  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 13.04.2017

*Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39*

---

Am 13.04.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 13.04.2017